

Anpao Kin.

The DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXIII

FOREST CITY, SO. DAK., JANUARY, 1908

NO. 6

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin ogra yewicakiciyapi ece. Wi akenom (one year) on kašpapi yamni kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Ieupi šni itokab kdaɟujupi kta.

Wowapi askabvapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta eca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi eca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeɟatapi Woxapi Wan.

ANPAO KIN iekoyagunyanpi qa wicoran wašte econ iyounpaštakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onšpašpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza omawani woyakapi kin hena, qa nakun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca el kagapi kta. Oyate unkitawapi kin owasin Anpao kin ieupi qa sanm wicaša tokeca wicaqupi nin ecamni.

W. H. HARE,
Yewicašipi Bishop

Wacekiye wicaša le ihukuya owapi kin tanyan ablezapi na patan egraka piye.

January wi wiyawapi wikcemna nonpa sanpa zaptan kinhan he St. Paul Yuhomni woksuyey anpetu kin hee, yunkan Hinhanneckiyapi kin eciyatanhan wonspe tokaheya kin he Wisdom wicowoyake izaptan hee, tka Lakota ia Wowapi wakan el owapi šni, tka slolyapi kta e ieska unkagapi na lel unkowapi.

Woksape Wicowoyake 5.

1. Hehan wicaša owotanla kin, tona kakiswicayapi, na wicohtani tawapi kin he takunišni yawapi qon, wicitkab walitagya najinpi kta.

2. Tohan lecel wanyakapi eca hehan wokokipe telika on iyokišicapi kta, na wowanikiye okinihan tawa kin, taku awacinpi kin isanpa tanka kin, heon yušinyeyapi kta.

3. Na woniya el coniglazipi na iyopeciɟahan hekiciyapi kta: tuwa unkihipi na aowebanhan unkuwapi qon lee ce;

4. Unkiye wiuntkotkokapi kin toni kin he wognaskinyan, na ihanke tawa kin he woyuonihan cola unyawapi kta.

5. Tokel Wakantanka cinca opa, na ounye tawa kin he wakanpi kin wicegna un cel!

6. Heon etanhan unkiye wowiceake canku kin etanhan unnunipi, na woowotanla iyoyanpa kin ioyabunyanpi šni, na owotanla wi kin unkahinanpapi šni;

7. Wošice na woihangye canku kin on watukaunkiciyapi; ho, makoskantu el canku wanice unkomani, tka Itancan tacanku kin ataya slolunyanpi šni;

8. Wowahaničila kin on, na woiwice on tankaunkiciyapi qon on taku unkiwaštepi he;

9. Lena oyasin ohanzi wan iyececel tokanl iyaye, na canpaslatapi wan opta lus iyayapi kin he iyececa;

10. Na wita wata wan mini kataka ogra iyaye cin ohakab canku kin tanin šni kin, na wata cete mini el cankuye iyecepica šni kin iyececa;

11. Naiš zitkala wan kinyan iyaye ca canku tuktel ogra ye conatanin šni, lupahu tatena ape na limunya škanškan na iyaye cin ohakab tukte ogra iyaya iyecepica šni iyececa;

12. Naiš wahinkpe wan on taku opi kta ca kutepi na iyayeyapi on tatena yuginukan kin, na ignuhala ecel icu, hecel wicaša wan tukto gna ye cin slolye šni kin he iyececel;

13. Unkiyepi tohan untanpi qon hetanhan wancagna takušni unkiagapi; na wašte unnicapi, tka wošica unkitawapi kin on ihangunyanpi;

14. Icin waohola šni un kin, tokel maka blu tate okahwoke cin, na minitaga zipzipela kin oicamna icunhan tokalan kin, iš šoto iboblu kin on tokanl iyaye cin, kolayapi wan anpetu wanjila slolyapi kin, he iyececapi.

15. Tka owotanla unpi kin owihanke wanil nipi kta, na wokajuju tawapi kin Itancan kin el un, na Iyotan Wakantu kin awanwicayaka.

16. Heon etanhan wowinihan wokiconze wan yuhapi kta, na Itancan nape etanhan watešlake wašte icupi kta, icin nape etapa kin on awicakalpa, na isto kin on anawicakikšin kta;

17. Wowinawizi tawa wipe iyececel kicun kta, na wicoicage kin on tokawicaye watowicakiciyon kta;

18. Toowotanla kin maza makuahpe iyececel kicun kta, na woyasu wowicake kin wapošta wan iyececel un kta;

19. Towakan kin wabacanka ohiepica šni iyececel gluha kta;

20. Tocanze okokipe cin he mazasagye pe heca iyececa kta, na maka oyate kin ob ksapapi šni azuwicayapi kta;

21. Hehan wakanglisu katinyan iyayapi kta, na itazipa wan ekatapi na iheca epazopi kin iyececel mahpiyatanhan oħanko iyayapi kta.

22. Na inyan-yeyapi itazipa wan iyececel wocaniye kin wasu iyececel awicahinhpaye kta, na minwanca taja kin kahohoiyeiciyapi kin wicitokab iyececa kta, na minitan kin on minin tɟapi kta.

23. Wicitokab tate wašaka hiyu kin iyececa kta, na oicamna wan el wicakahwokapi kta; hecel wošica kin on maka ataya ihangyapi kta, na owotanlašni ohanyanpi kin, na wašaksakapi ounye tawapi kin ihangwicayapi kta.

WAKANKICIYUZAPI

Yankton Mission, White Swan, S. D. St. Philip's Chapel okna, Noy. 27 1907 he ehan, Alfred Hopkins qa Minnie Kealer kiciyuzapi wakan econpi, qa he Rev. B. P. Lambert wicakiciyuštan.

TAKUKU YAOTANINPI KIN.

Hekta November wi kin el anpetu šakpe ehake cin, St. Andrew Taanpetu ihunniyan United States ataya el Yewicašipi on wacekiyapi kta kahniɟapi. Yunkan otakiya econpi. Taku kin le Brotherhood of St. Andrew etanhan icaga, na iyohakab Okolakiciye kin hecetula na econpi.

Lecala Rev. C. T. Lewis, Poultney Vt. etanhan; na Rev. Dr. Harrison, Demopolis Ark. etanhan tɟapi.

Okolakiciye Wakan olowan wowapi kin he Italia iapi ogra ieska kagapi, Italia oyate kin United States el unpi na Okolakiciye opapi kin he unpi kta ca heconpi.

Lecala Bridgeport Conn. ekta wašicun wikcemna topa omniciye iɟicagapi. Hena Okolakiciye opapi tka tanyan wawokiyapi kta cinpi kin on heconpi.

Albany Obašpe ekta Bishop Doane yuhapi, yunkan lecala tawicu kin he tɟa.

Minnesota obašpe kin etanhan tohinni waziyata hanke kiyušpapi, na he Yewicašipi obašpe heca kagapi. Yunkan Ptinhan iš eya Diocese iɟicagapi na igluštanpi.

China-Pecokanhakska-makoce ekta Okolakiciye tona Wotaninwašte oyakapi qon na nahacin econpi kin taku wan ables ayapi, na kinukankan wowaši econpi kin tanyan šni ecinpi. Icin oyate wanji tka wicotapi kin Christian oyate wanjila hecapi kta hecinhan nakun Christian Woohola wanjila kta iyececa ecinpi, na tokel patawanjila škanpi kta e blokehan pta-yela omniciye wan econpi na he iwokiciglakapi.

Sioux Falls S. D. ekta Wicaša wakan yuhapi kin, Rev. Dr. Cornell eciyapi, he wowayazan wan yuha kin on el un kta okihi šni, hecel wiyohpeyata makoce kin ekta un kta. Tokanl iyayin kte cin on wicota icantešicapi, icin wicaša kin he wašte, lakaš wanna iyayin kte con wica winyan ko mniciyapi na ceyakinil ehake napeyuzapi. Hececa eša wanna Maza canku oinajin ekta hi na canpagnigma opa kte cin wicota el hipi na yuonihanpi.

Rev. C. H. Beers tuwa Madison S. D. ekta un qon, na ohakab He Sapa ekta škan kin he wanna So. Dakota ayuštan na wiyohiyanpata kigle.

Dec. 18 he ehan Rev. Robt. L. Paddock, East Oregon Yewicašipi Bishop un kta he yuwakanpi, na Dec. 19 Rev. E. J. Knight, West Colorado el Yewicašipi Bishop un kta yuwakanpi.

Rev. Dr. Reese, tuwa Wyoming obašpe el Bishop un kta kahniɟapi qon he okihi kte šni oglaka.

Georgia obašpe kin el Okolakiciye icaga lakaš yuginukanpi na obašpe teca wan, Atlanta eciyapi he kagapi, na Bishop yuhapi qon he obašpe teca kin he el un kta kahniɟa, hecel tokeša Georgia kin on Bishop teca wan kahniɟapi kta.

Tokata Jan. 16-19 kinhan De Moines Ia. ekta, hehan Minnesota, Iowa, Nebraska, Colorado, South Dakota, North Dakota, Montana na Wyoming obašpe kin hena etanhan Kahniš yewicašipi kin Yewicašipi on Omniciye econpi kta. United States kin heca Omniciye šaglogan kta e wicakiyušpe, hecel South Dakota el unqonpi kin okiyušpe Išakpe ounpapi, na obašpe cajeunyatapi kin hena eepi.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

January wi kin

1. Bakililayapi-Omaka teca. Ska
5. Christmas iyohakab Anpetu Wakan inonpa kin Ska
6. Epiphany Ska
12. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan tokaheya Ska
19. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan inonpa To
23. St. Paul yuhomni Ska
26. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan iyamni To

Wotanin-waste Ayapi On, Wocekiye.

Anpetu iyohi wicakaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya waste isto wacantkiya nitawa glugal, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicasa unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amen.

WAKANTANKA Iyotan wasake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Wawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuskin kta, na Nitokiconze waste oicagotawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. -Amen.

O Wakantauka, tuwe wicawe wanjila on. wicasa oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya elipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan nais kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca waste uyasi qon; wicasa oyasin onilepi na iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicasa kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin eoda wicawecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hec eciyatanhan. Amen.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na malpiya ekta na maka akan wowašake-ataya ni-
cupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicasa otoiyoŋi Wotanin Waste kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayaŋon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etaphan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; wocetungla na inahnipi etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconzapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na minia-
kaštanpi kin icunhan waicalihe cin, Niye, O ITANCAN, uwicaki-
ciya ye, Ikcewicasa wicota hecin omnawicaya ye, Christian tamako-
cepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonsila kin, Nicaje yat-
tanpi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowi-
tan luha nunwe, maka owihanke waninl.-Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopila unničupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicasa oyasin, maka sitomni-
yan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunni-
ciyapi. Amen.

Grace Before Meals.

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

B. C. U. OMNICIYE KTA YAOTANINPI.

Tokata Jan. 17, 18, 19, anpetu kin hena el omaka 1908 okna, Hinhan wakpa iyohidoke ed B.C.U. Ataya omniciye kin he econpi kta. heced wowapi kin de on nicopi kin he iciciyaotaninpi do. Kalinili ye-
nišipi kin kicico yaupi kta e okihi po!
Homer Clark.

LE IHUKUYA UNKOWAPI KIN WACEKIYE WICASA KIN KIKSUYAPI KTE.

Le omaka kin Wokiksuye Anpetu na wi na wiyawapi tohan-
tu kin lecet:

Epiphany kin he January 6.

Epiphany iyohakab anpetu Wakan zaptan kta, hecel isakpe on Ta wocekiye, Wowapi kin, na Wotanin waste kin unkapsicapi kte.

Septuagesima Anpetu Wakan kin February 16 hehantu kta. Anpetu wakan kin le itokab Christmas on Tipi wakan el liante nais taku on ayucoyapi qon lieyah elpeyapi kte.

Cahota Wednesday-Akibaniciyapi omaka etan anpetu tokaheya kin -he March 4 hehantu kte. Taku awauncinpi kte cin, he ihanke ekta wicawotin kte cin ee

šni, tka woaŋtanin on iyopeiciyapi, wocekiye el lila blihecapi, na Wakantanka etkiya na tawalipanicapi kin on womnaya econqonpi kta ca iyopaštagunkiçiyapi kte cin hena ee.

Lent el Anpetu Wakan tokaheya kin March 8 hehantu.

Palm-Canwapa-Anpetu Wakan kin April 12:

Friday Waste kin April 17: na

Easter Anpetu wakan kin April 19 hehantu kta. Anpetu Wakan kin le Wicapi el tona Christ wacinyan tapi kin, Okolakiciye wakan tawoecon kin ognayan wicakiksuyapi he waste. Akicita tawicaopi walica egledi eyapi sa kin na iyayustag lakol wicohan aikoyagyapi kin he aiyopteya šni. Eya tona icakišya na walitagya makoce unkitawapi kin on, na unkiye tanyan unqonpi kta e wokicize on tapi kin hena pilaya wicunkiksuyapi kta he hecetu.

Ascension Anpetu kin he May 28;

Anpetu Wakan Ska kin June 7;

Yamni Taanpetu Wakan kin June 14.

Yamni iyohakab Anpetu wakan wikcemna nonpa sanpa yamnila. Hecel Yamni iyohakab Anpetu Wakan iwikcemna nom sanpa yamni, na sanpa topa kin on Tawo-
cekiye kin, Wowapi kin, na Wotan-
in waste kin hena unkapsicapi kta na Yamni iyohakab iwikcemna nonpa sanpa zaptan kin on egna-
kapi kin, iwikcemna nonpa sanpa nonpa iyokiheya, Nov. 22 hehan unqonpi kte.

Advent omaka kin el Anpetu Wakan tokaheya kin he November 20 hehantu kta.

Ho lena kiksuya po wacekiye wicasa, kinhan hanmayanipi kta šni iteka.

Port Richmond, N. J.

Lakota Winyan Omniciyepi etanhan Tankaciyapi na tecililapi kin:

Richmond, Va. ekta Okolakiciye Wakan, omaka iciyamni Ataya Omniciye econpi icunhan Winyan Omniciye mniciyapi qel kalnili opemayanpi, na Yuwitaya Owomnaye nitawapi \$720.84, Holy Trinity Tipi Wakan ogna, mako-
wancayatanhan hipi kin ob, niyepi eekiya owagnake cin, he wowiyu-
škin tanka blawa ye. Waniyetu wikcemna nom sam šakpe isanpa Lakota wicegna wowaši ecamen kin iyohakab, le eciyatanhan na niyepi kin on, Inyan woslata, Si-
cangu, na Ihankton etanhan Winyan Omniciyepi kin, na winyan iyohila on tokel wasteya cantow-
icayagnakapi kin oblakin kta, na-
han iyepi kin niksuyapi na onici-
yapi ece kin wopila nitawapi wica-
waqu kta e woyuonihan tanka bluba kecanmi ye. Eya Africa, China, Japan, na Alaska el Ikce-
wicasa unpi kin, na Lakota kin

etanhan womnaye kieunpi kin on iyotan pilaya cajeyatape.

Dr. Lloyd, Wowapi kaga itan-
can kin, he Kowakata Yewicašipi oyanke iyaza omani on woglake cin anagoptan unyankapi, na etanhan Wakantanka tokel Iye Cinhintku wawicagupi iyotan tan-
ka unqupi kin he on unkiš eya ayuptakel wošnapi niun wan iyecel unkiciçupi kta iyececa keye. He-
cel wankiciglušnapi kinhan he taku kin iyotan econqonpi kte cin he, na he wowiyuškin oyasin isan-
pa heca e slolunyanpi kta keye. Na lecel econqonpi kin, na Iye tokel econ qon, na ohinni ecaun-
kiconpi kin icowanunyakapi kin-
han, unkiye tokel econqonpi eyaš lila conala ce unkablezapi kta keye.

Winyan Omniciye ataya on Wo-
wapi kaga kin, Miss Julia C. Emery eciyapi kin, tokel winyan waste, wacintanka na bliheca kin tokin slolyapi nin. Mniciye unyankapi icunhan woglake ca Cina ekta Winyan Omniciye kin opa wanji iye taoyate on, na Yewicašipi ataya iyoptin kta e wocekiye eyin kta ca hanhepi can iglušica na inila wocekiye eya ecee he unko-
kiyakapi.

Eya Winyan Omniciye kin, Ho-
ksicala Omniciye, na Wicayašata-
pi Cawintkupi kin etanhan woya-
kapi kin on wonalioŋ waste, na on etanhan isanpa unškanpi kta ca he woiyopaštaka heca ye.

Ho niyepi kin, Hoksicala nita-
wapi, tona Baptisma wakan wica-
qupi na on Yewicašipi Omniciye taaka opewicayapi kin hena ob to-
kaheya yaškanpi kta e ceciciyapi. Hoksicala omniciye etan mazašala opiye kin heca Wicasa Wakan ni-
tawapi kin wicakilapi na cikeisti-
pila kin hena on waecanonpa na owicayakiyapi ecel tokeša iye iyatayela wošnapi econ okihi-
pi kte.

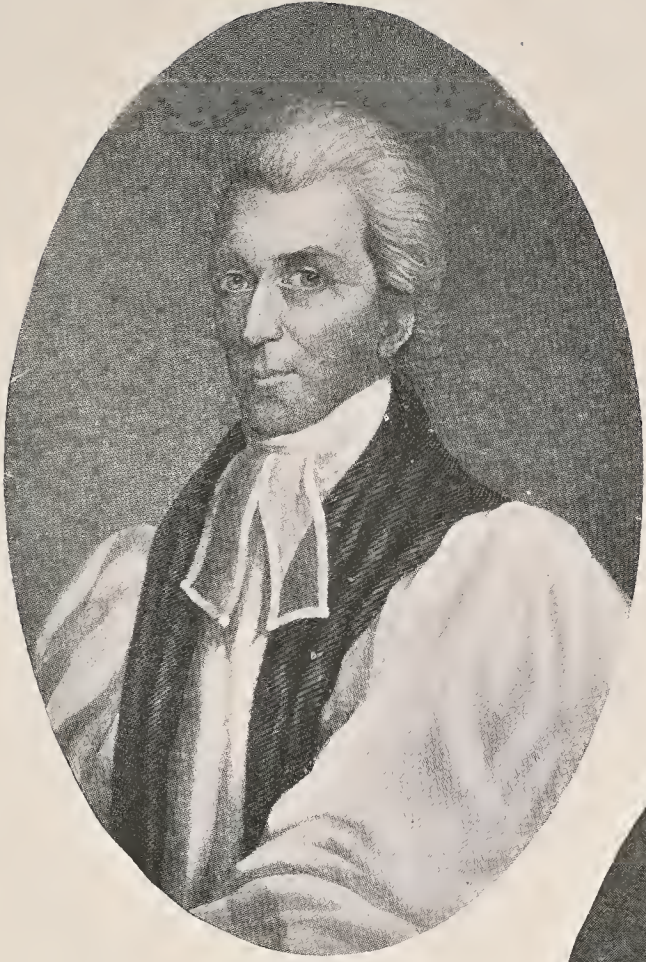
Eya Woniya Wakan kin he ohinni niyutitanpi na wayatanin wasake na wicake henicapi kta, na on toktokeca ota Wakantanka etkiya yusawicayayapi kta e ije-
han cikisuyapi na wocekiye epa ece ye.

Christ el awicakeya na canto-
gnagya cuweyayapi kin he miye
Mary S. Francis.

Niobrara Neb. etanhan.

Anpao kin:

Mitakoda, ito iapi conata on wowapi ciçu wacin. Eya Anpao en woksape ota yuba, qa onalioŋ waste, tuka ito miš taku wanji awacin waun he wake kta. Deci itokah wašicun wicalica wan tohan koška echantanhan tohni putinbin hdasar šni un, unkan otonwe ekta i unkan hecin keye, ito putinbin wahdasarke qa winyan mitawa yu-
šinye wayake ecin keye, hecen wanna okasan tipi en i qa wana hdasar. Unkan ho ito wahde qa winyan mitawa yušinyewaye kte ecin keye. Hecen wana ki, qa

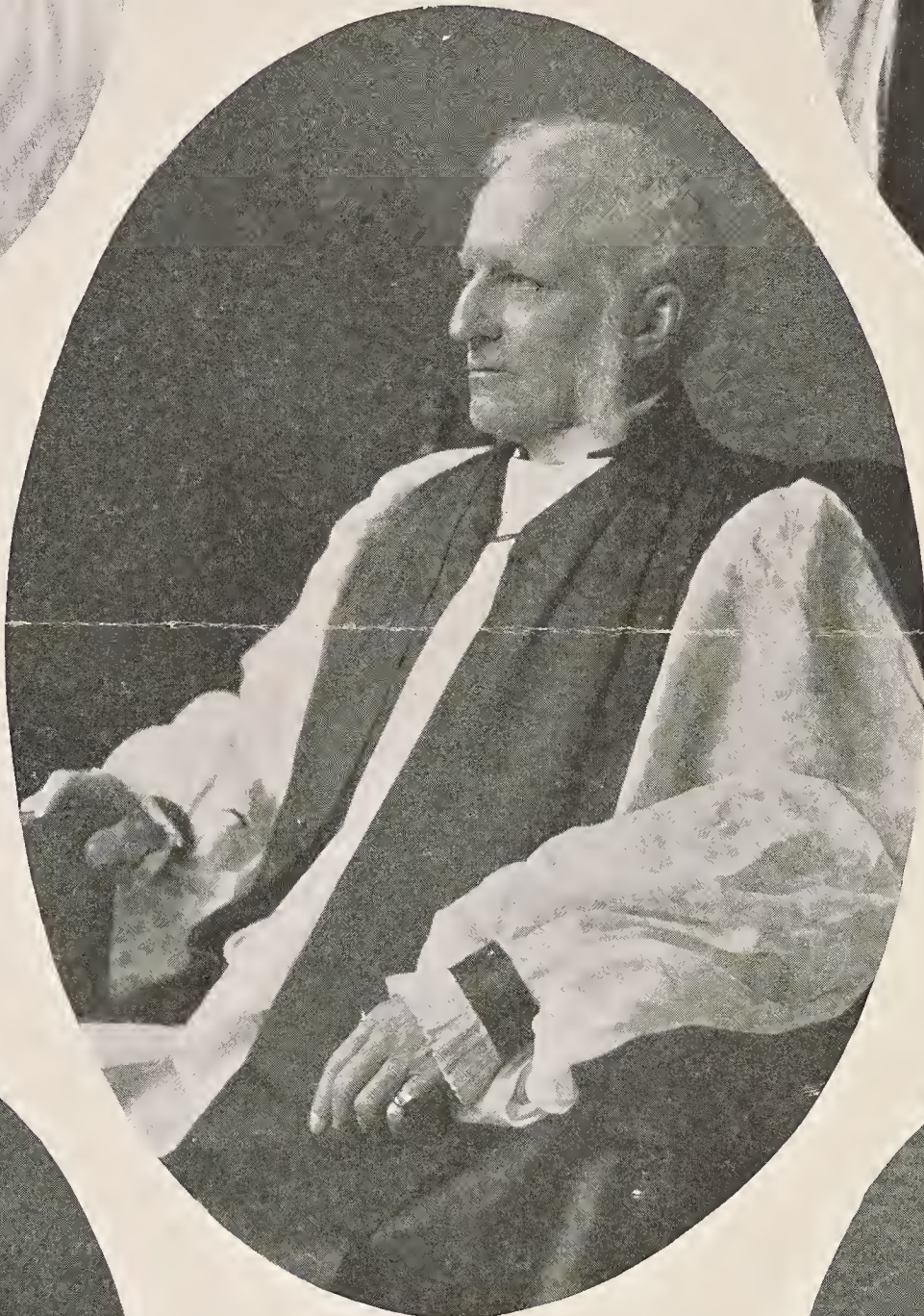


Bishop Madison,
First Bishop of Virginia

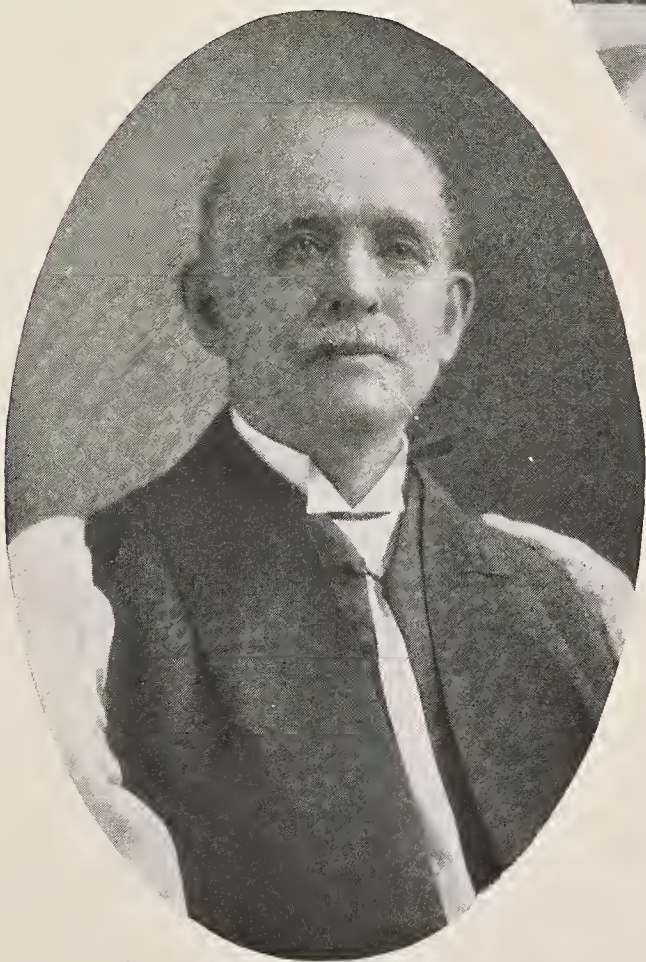
Bishops of the Church
in Virginia
and
Bishop Hare



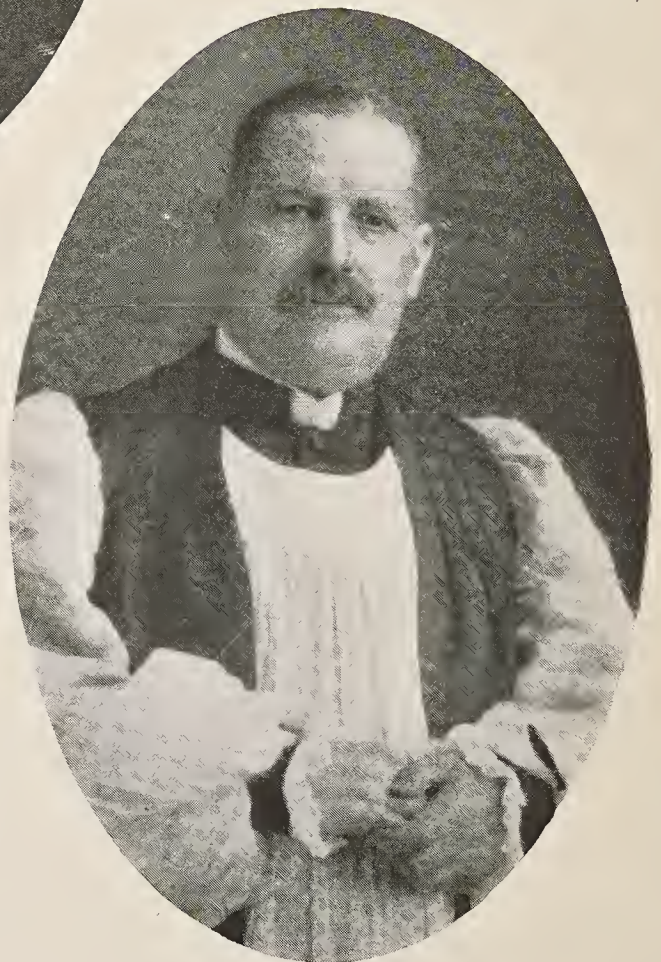
Bishop Gibson,
Present Bishop of Virginia



Bishop Hare,
South Dakota



Bishop Randolph,
Southern Virginia



Bishop Tucker,
Coadjutor Southern Virginia

From The Churchman, New York.

tiyopa katoto unkan kiyuganpi hecen tin i qa woda qeyas wicadapi šni, hecen tankan hdiucuyapi qas ake tin i, behan wana otonwe ekta masapapi qa kohanna wowayuspa hiyušipi ecan wana tawicu kici kicize, hecen wicalica kin kaŋapi qa tankan elipeyapi. He ecan wana wawoyuspe en hipi qa yuzapi, hecen wana kaškapi kta kuwapi. Unkan putinbin kasanpi kin he nakicijin qa kiyuškapi. Eya kodapi he de iyukean waun, okina wana he wicaša tanka naceca, tka iyukeanšniyan taku econ heon woihake. Hecen tona wana wicaša tankapi hena wacinksabya ihduhapi iyehantu. Tona Anpao iyacupi hena cantewaštaya nape ciyuzapi do.

Jannie Zimmerman.

Edna S. D. etanhan.

Anpao kin:

Ito wowapi on etanhan takul oyagciši kta wacin ye. Eya Winyan omniciyela wan lel unqonpi na lecel oitancanpi kta wicunyušanpi. Wi ake nom behanyan Taku wakan el litanipi kta on hena wacinwicunyanpi. Eya hena eepi ca waiewicunlapi ee šni tka hena maka akanl niunqonpi el wicanaga wanji hein yuhomniipi kta on etanhan wicaglašinigapi:

Itancan kin, Katie Little Horse
Okihe kin, Ruth Elk
Mazaska Awanyake, Mary Old Lodge

Wowapi kaga, Julia Thunder
Wokagege awanyaka, Dora Thunder

Wamnaya, Lizzie High Dog

Ho heña Taku wakan el litanipi on hena wicunglašinigapi. Ho hecel tona Anpao iyacupi hena wocekiye ehapi eca unyeksuypapi kta wacin ye,

Julia Thunder, miye
Big White Riv. Dist. etanhan

Anpao kin:

Ito taku wanjigji epa wacin na hena laotanin kta iwacinciye lo. Lakota egna tohanl Tipi wakan wanji lahanpi na wanna ewicakiglepi canna wagnuka kašlokapi na otipi ške lo. Ho yunkan taku on hececa hecinhan, wacekiye wicaša wanjini el un šni kin on hececa ške lo. Ho tka ito, heon taku on hececa hecinhan he wanjigji cajeblate wacin ye lo. Eya wagnuka kin hena iyeštuka tanyan tipi otipi cinpi kin heon econpi lo. Icin Wowapi wakan kin el heye lo, "Mašpiya okinyanpi kin hena wanwicayaka po, mazopiye omnayampi šni, qa hena wakagmunpi šni, qa hena wakazontapi šni, tka hena niyatepi mašpiyata un kin hena wowicaqu ecee" ce eye lo. Ho ito, eya wicaša maka kin le akanl niunpi kin wana tohan Christian heca wicakagapi kinhan, hecena napsuna wogayeya ahopapi kta cinyakel Tipi wakan wan akiglepi qon he el etonwan

šni un hin kta hwo. Taku etanhanš miniunkakašanpi qon hehan lecel econqonpi kta iwahounyanpe lo, "Christ Taakicita na taokiye wacinyepica kin heca kta, Amen." Ho ito mitakuyepi iapi kin le awauncinpi kta wašteke lo, na on tohan Tipi wakan wanji unlahanpi, na eunkiglepi kinhan Tipi wakan kin he el etonwan unqonpi, na el unyahanpi, na el taku wanji hei ašilitinla selececa, na wanica unka-blezapi kinhan, woba wanilyakel wanji eunglepi kta wašteke lo. Unkicincapi wan tennhilapi qon he tantanhankel heconqonpi kta iye-cetu we lo. Eya tohanl kolawaya wan kici manka manke yunkan le eye lo, "Wacekiye wicaša kin ka wacin šni kin on Tipi wakan kin el takuni ecamon wacin šni ye lo" eye lo, ho tka takuni epe šni tka ecš cante mahel abrupte qon lena Tipi wakan ee kin he oyate kin el egna hin na tiwahe otoiyohila he etan waiglušanpi kta he lo ecanmi, na lena wake lo. Baptisma icupi kta, Wicayusutapi econpi kta, Kiciyuzapi econpi kta, Wošnapi econpi kta, Wocekiye econpi kta, na ŋapi kin he etanhan wicahapi kta, Wotapi wakan econpi kta. Ho eya le etanhan taku ota epa wacin tka ito ecš wancake unka-blezapi hein na on tokel blihelaykel Tipi wakan wan unglepi kin el unškanpi kte cin ablezapi kte lo, icin wacekiye wicaša kin hena Jesus tokeli wašake cin iyececapi šni ye lo. Eya wanjigji takuni woyute tanyan yuhapi šni, na wanjigji woyuha yuhapi ešaš oyate tiwahe tawapi ektakta wowihaktapi, na on ŋinsya owocekiye el oyate onspewicakiyapi cinpi keš okirniš wicaša wanjila iye on takul iyokipipi šni ecana heon tokel tanyan kte šni eša he ogra wawowangyapi kta kuwapi kin woba kagapi ecel ye tka ito wicaša tokaš awacinpi kte cin on woba wanilyakel cante ecetuyakel unyanpi kta ca Wowapi wakan el oegle wanji awauncinpi kte lo, Glinapapi wicowoyake 35:1. Yunkan Mowis Israel cinca omniciye ataya yuwitaya uwicakiye ca hewicakiya, wicoie Jehowa econnišipi dena ee." Ho tona Anpao iyacupi kin le wanlakapi kin icinhan tona el yankapi kinhan Wowapi wakan kin he oegle ataya taninyan wicakiciyawapiye, okiniš Christian unpi tka kin wanjigji wicoie kin lena hanmanipi sece lo. Ho oyasin nape ciyuzape lo.

Eug. St. Bull,
Cherry Creek S. D.

WICACINCA WAYAWAPI

Cheyenne Agency S. D. etan

Lakota oyate nainš Ikcewicaša oyate unqonpi kin, tuktetanhan wowapi yawapi woonspe hena slolunyanpi hetanhan unkicincapi hena waouspepi na wašicun iyapi na wašicun wicohan tona owotanla

na on tokata tanyan unpi kta iyececa kin hena onspepi kta ca uncincapi heon etanhan Wayawa Tipi e ektakta yewicunyanpi. Ho tka nahaličin oyate kin atayakinil wicohan kin le okiunkašinigpi šni iteka, lakaš wicoiye lena unkeyapi sa, Wayawa tipi kin ka šice, wakanyeja kin lila šicaya wicakuwapi. Nakun tanyan wotapi šni, ehaš lila wowaši wicayapi, tanyan wicakuwapi šni, awanwicayake cin lila šica. Ho lena wicoiye kin unkeyapi sa, ho tka tohan wicoiye lececa wan nawalhon can lepecece, Hoh epecece. Taku wanji hel okiunkašinigapi wašteke. Tohan wicohan wanji wašte na on tanyan unqonpi kta iyececa ca slolunyanpi can he wicohan kin on iyotiye-unkiyapi na on unkakijapi can hehan unkohipi ca slolunyanpi, heon etan inšeya wakanyeja wicunyahapi kin hena wayawapi wicohan kin heon iyotiyekiyapi na kakijapi kinhan woonspe wašte kin he kiglegapi kte lo. Iyeštuka onge hecel cincapi kin ilpewicayapi iyecece yawapi tipi eka iyayewicayapi. Eya heconpi qon icantešiličiyapi qeyas, itohantu wan cinca qon tokiyatan gli yunkan yupiya wašicun iya gli, yunkan otokahaya wayawa iyayeye qon he ehan tokel iyokišica qon eekiya lila cantewaštepi. Heon etan le kiksuya po, tona nicinca wayawapi hecinhan, unkicincapi kin hena kakijapi na iyotaniyekiyapi kinhan woonspe wašte kin he kiglegapi kte lo. Hehan nakun taku wanji unkiš ateunyanpi nainš inawicayapi kin hena econqonpi kta iyececa. Unkicincapi kin tohan wana wayawa yapi kte cinhan, wayawa tipi tuktel yin kte cin heon wahokon wicunkiyapi kta iyececa. Icin wayawa tipi kin hena el woope yuke, heon unkicincapi kin hena, tokata tokel waonspepi na on tanyan niyapi kta iyececa kin hena unkiye tokahaya on wahokonwicunkiyapi kte, na le awaciwicunyanpi, na hehan iyayapi kinhan unguahalin tiyata ahiwacinpi na iyokišicapi eša yapi kte con he ehan taku tona cante el yuhewicunkiyapi qon kiksuyapi kinhan heon ačiciya woonspe kuwapi kte. Taku ota econqonpi šni iteka, lakaš tohan wayawa tipi etan taku iyokipipi šni can, hecena wancali nahma glicupi na heon iyotiyeunkiyapi, nakun iyecepi keša kakijapi. Yunkan tohan unkicincapi qon lecel tanyan olanyanpi šni ca slolunyanpi keš ecal waonspewicunkiyapi qon hena wicunyasiciapi, nainš acanwicuncanzepe sa, tka unkicincapi qon woawacin cola iyayewicunyanpi na iye tawacin ecela gluha unwicunkiyapi can tuktektel tokel uncinpi qon ograšniyan glipe ca awicakeya oiyokišica. Heon etanhan wayawa tipi el yapi šni ecel woawacin wanjigji nasula el yuhewicunkiyapi kinhan, he eciyatanhan wawokihic wicunyanpi kta. Taku wanji

wowiyuškin, tohan owayawa wan etan unkicincapi kin wicayawaštepi ca naunkihonpi qon hee. Wakanyeja kin hunli iyececa ksapapi okihipi šni qeyas ateunyanpi nainš inawicayapi qon hena heunkeyapi, tokeša tipi kin ka etan micinksi nainš micunksi ksapa micicagapi kte unkecinpi, tka he hecetu šni ye lo, tuktel hoksila otapi nainš wicincala ota unpi kin hel ksapa wicakagapi kte cin telike, heon etan mitakolapi tona nicinca yankapi kin iyuha tanyan wiyukean wacin po. Tona nihakabicali upi kin hena tokata on tanyan unpi kte cin hena ohinni iyukean yaunpi kta iyececa. Ho tka nakunš unkiyepi ca wakanyeja wicunyahapi kin šicaya waonspewicunkiyapi wanjigji okiwakaliniga, acin unkiyepi ca tokahaya maunipi qon tanyan šniyan unkoahanyanpi can unkicincapi qon waunyakapi can ate, ina eepi kayeš kakel olanyanpi qon ecinpi can hecena wancag taku šica econpi kta ca katinyeya econ iyayapi. Ho heconpi can hehan nakelica woksape wan unki-cupi na he yuha wahokonwicunkiyapi kta eša, hehehe wana šicaya iyayapi. Heon etanhan ateunyanpi nainš inawicayapi kin tanyan unkoahanyanpi kta iyececa. Ho mitakolapi eya nahaliči le on taku epin kta ota bluha tka hehan-yan eyas epin kta. Nitakolapi wanji miye,

James Crow Feather.

Shakopee, Minn.

Anpao kin:

Ito iapi tonana epe kta. Anpao en iapi waštešte ehapi ecee hena ecan econqonpi kta yacinpi, hena econqonpi kinhan unkiwaštepi kte qa Wakantanka kici unyakonpi kta hecetu qa tuwe wicohan šica awacin un qa econ un kinhan he maka akan Wakanišica kici un kta sdonunyanpi. Ho mitakuyepi iapi wan epe kta anpetu de woihtani on iyopeničiye, detanhan tokata anpetu tona wani hecinhan tohinni Mini wakan onge qa Beer-Minitaga-i mitawa ohna yapi kte šni maciconze. Eya wicohan tona šica kin hena owas koya ecamon kta. Ecin tuwe wicohan wan šice apa ayušan keye eša, apa econ un kinhan tohinni Wanikiya toki-conze kin en iwakte kta okihi šni. Šunka wan taku šice qa liwimna owas ecan icipatantan un kin he iyecen wicaša owas econpi ecee, tuka wanna hena abdušan kta micičonze. Tona Takuwakan wacinyayapi hena wocekiye ehapi kinhan miksuya po, hecen Wakan-tanka omakiye kte, maka akan wowašake bduhe kte do. Skain Okodakiciye hemaca.

James Graham
(Wasuduta)

CATECHISM OF CHRISTIAN DOCTRINE

ADAPTED FROM THE REV. WALKER GWYNNE'S MANUAL

"Rooted and built up in HIM, and established in THE FAITH."—Col. 2. 7.

First Sunday in Christmas-Tide.

[Continued from last number]

Conceived by the Holy Ghost, Born of the Virgin Mary.

Scripture illustration—
Luke 1. 26-29 Is. 7. 10-19 Lu. 2. 1-12
Text—John 1. 14 Is. 9. 6 Lu. 2. 11, 12

§ 1. Conceived, Born.

Question. What great truth of the Creed does Christmas bring before us?

Answer. That the Son of God "was conceived by the Holy Ghost and born of the Virgin Mary."

Q. Had he no earthly Father?

A. No.

Q. Who then was St. Joseph?

A. His Foster-father.

Q. Of what family were both Joseph and Mary?

A. Of the family of David (Rom. i. 3).

Q. Of what tribe was our Lord?

A. Of the tribe of Judah (Heb. vii. 14).

Q. In what city was He born?

A. Bethlehem.

Q. In what condition was our blessed Lord born?

A. He was born in extremely low condition.

§ 2. Prophecies of Christ's Birth.

Q. Had our Saviour's birth as a man been foretold?

A. Yes; from the days of Adam.

Q. Was the place of Christ's birth foretold?

A. Yes; in Micah v. 2.

Q. Why in Bethlehem?

A. Because it was the City of David.

Q. Were all these prophecies fulfilled in the birth of Jesus?

A. Yes; in every particular.

§ 3. The Incarnation.

Q. What does the word "Incarnation" mean?

A. The flesh-taking. The assuming of a body of flesh.

Q. Is it ever said that God's Son took our flesh?

A. Yes; "The Word was made flesh" (John i. 14).

Q. Who is the Word here?

A. The Eternal Son of God (John i. 1).

Q. Then was God in very deed amongst us?

A. Yes; When men saw Jesus, they saw God.

Q. What then was our Lord Jesus Christ?

A. Perfect God and perfect Man.

§ 4. The Love of God in the Incarnation.

Q. Why did the Son of God become the Son of Man?

A. That we might be made the sons of God.

Q. What does His coming amongst us show?

A. The love of God. "God so loved the world," etc. (John iii. 16).

Q. What then is our highest duty?

A. To love God and believe in His Son Jesus Christ.

Second Sunday in Christmas-Tide.

Infant Baptism

Scripture illustration—
Lu. 2. 21-41 Gen. 21. 1-14; Mar. 10. 13-23
Text—Lu. 2. 21 Is. 44. 3; Mar. 10. 13-14

§ 1. Circumcision of Infants.

Q. What is New Year's Day called in the Church?

A. The feast of the Circumcision.

Q. Who was circumcised on this day?

A. The Infant Jesus,

Q. How old was He?

A. Eight days old.

Q. Did God command all Jewish parents to have their children circumcised at that age?

A. Yes (Gen. xvii. 12)

Q. Was their circumcision any advantage to them?

A. Yes; it brought them into the family of God.

Q. What besides this does it teach us?

A. That children can receive the blessing of God's covenant before they understand its nature.

§ 2. Baptism of Infants.

Q. What did Christ ordain to take the place of Circumcision?

A. Holy Baptism.

Q. Was it right then that you should have been baptized when an infant?

A. Yes.

Q. And what did Baptism do for you?

A. It made me a member of Christ, and thus brought me into the family of God.

§ 3. Christ's Love for Children.

Q. How did our Lord show us that infants are more fit to enter His Kingdom or Church than grown persons?

A. He said "Suffer the little children to come unto Me, and forbid them not, for of such is the Kingdom of God" (Mark x. 14).

Q. How did these children come to Christ?

A. They were brought by others (by their parents).

Q. For what were they brought?

A. That Christ might bless them by laying his hands upon them.

Q. What did He do?

A. He took the children up in His arms, put His hands upon them, and blessed them.

Q. What does this outward gesture and deed show?

A. Christ's good-will towards infants.

§ 4. The Church has always Baptized Infants.

Q. For how long has the Church, like a good mother, brought infants to Christ in Baptism?

A. For more than 1800 years; that is, from the very beginning.

First Sunday after Epiphany

Children and Inheritors

Scripture illustration—
Lu. 2. 41 to end Gen. 37. 1-23 Lu. 15. 11 to e.
Text—Rom. 8. 16 Ecc. 12. 1 Lu. 15. 18 and part of 17 part of 19

§ 1. Children of God.

Q. What besides a member of Christ were you made in Baptism?

A. The child of God.

§ 2. Obedient Children.

Q. Are all the children of God obedient children?

A. No.

Q. Give an example of one who was not obedient.

A. The Prodigal Son (Luke xv. 12)

Q. If you have disobeyed God, what must you do?

A. I must be sorry, and confess my sins and forsake them.

Q. Will God receive you if you return?

A. Yes. "Like as a father pitieth his own children, even so is the Lord merciful unto them that fear Him" (Psalm ciii. 13).

Q. When particularly do you call Him Father?

A. When I say the Lord's Prayer.

§ 3. Inheritors.

Q. What is the third blessing of which you were made a partaker at your baptism?

A. I was made an inheritor of the kingdom of heaven.

Q. What is an inheritor?

A. An heir; one who will in due time come into possession of a kingdom or an estate.

§ 4. The Great Example.

Q. Who is the great Example to all children of God?

A. The Child Jesus.

Q. What event in life of the Holy Child do we call to mind on Epiphany?

A. The arrival of the Magi or wise men from the East to worship the Infant Saviour (Matt. ii. 1-13).

Q. What led the wise men to Bethlehem.

A. A mysterious star sent by God.

Q. What gifts did they offer?

A. Gold and frankincense and myrrh.

Q. What besides do the Gospels tell us of His early life?

A. Chiefly that He lived as a faithful child of God, and though "Lord of all," was obedient to His parents.

Q. What is the noblest life that was ever lived by a child or youth?

A. This simple life of Jesus in a quiet and humble village.

Second Sunday after Epiphany

Baptism—the Outward Sign

(See Fifth Sunday before Advent.)

Third Sunday after Epiphany

Baptism—the Inward Grace

(See Fourth Sunday before Advent.)

Fourth Sunday after Epiphany

The Memorial in the Eucharist

(See Third Sunday before Advent.)

Fifth Sunday after Epiphany

The Communion in the Eucharist

(See Second Sunday before Advent.)

Sixth Sunday after Epiphany

The Benefits, and What is Required

(See Sunday Next before Advent.)

Septuagesima Sunday

Renouncing the Devil

Scripture illustration—
Matt. 4. 1-12 Gen. 3. 1-20 John 8. 34-45
Text—1 Pet. 4. 8 Ps. 91. 13 1 John 3. 8 and part 9

§ 1. The Person whom we Renounce

Q. What was promised in your name at Baptism?

A. Three things; first, that I should, etc.

Q. What do you mean by renouncing?

A. Determining to have nothing more to do with a thing.

Q. Who is the devil?

A. The chief or prince of the evil spirits.

Q. Who was Satan at the first?

A. An angel of light.

Q. How did he fall?

A. By disobedience.

Q. Who are his children?

A. All who willfully continue in sin.

§ 2. Satan our Enemy.

Q. What is the meaning of the word "Satan"?

A. An enemy.

Q. How does he show his enmity?

A. By tempting men to displease God—their best friend.

Q. To what does St. Peter compare him?

A. To "a roaring lion walking about seeking whom he may devour" (1 Peter v. 8).

§ 3. How to overcome Satan.

Q. Is Satan irresistible?

A. No; we must resist him, and he will flee from us.

Q. Give an example of One who so resisted him?

A. Our blessed Lord (Matt. iv. 4, 7, 10).

Q. With what shield must we resist him?

A. "The shield of faith" (Eph. vi. 16).

Q. Faith in whom?

A. Faith in our Lord Jesus Christ.

Q. Against what attack of Satan does our Lord specially warn us?

A. Against snatching the word of God out of our hearts (Matt. xiii. 19).

Q. What does our Lord mean by this?

A. He means that Satan will try to make us forget all the good teaching about holy things that we get in the church or at home.

(Septuagesima is a Latin word which means Seventieth. This Sunday is so called because it is now about seventy days before Easter.)